

**33.** The following is inserted after section 443 :

“**443.1.** To drill a drill hole or a round in a cemented rock fill,

(1) the controls of the drill must have a protective screen designed or manufactured according to the plans and specifications of an engineer; and

(2) the operator must remain at the controls of the drill for the duration of the drilling.”.

**34.** Section 448 is amended

(1) by striking out “and a blasting” after “in a loading”;

(2) by adding “; during the loading operation, no other equipment may come into contact with the loaded portion of the drill holes” at the end after “completed”.

**35.** The following is inserted after section 448 :

“**448.1.** During any interval between loading and blasting, the explosives used must retain their inherent properties until the blasting.”.

**36.** Section 449 is amended

(1) by inserting “drill” after “loaded” in the part preceding paragraph 1 ;

(2) by replacing “the detonating cords” in paragraph 1 by “explosives”.

**37.** The following is inserted after section 449.1 :

“**449.2.** No motorized vehicle may be driven, parked or stopped under loaded drill holes in the roof of an underground working unless

(1) the detonator wires and explosives are completely inserted in the holes; and

(2) the collar of the holes is capped.”.

**38.** Section 450 is amended in the French text

(1) by replacing “le lieu de sautage doit être évacué” in the first sentence by “la zone de tir doit être évacuée”;

(2) by replacing “les accès au lieu de sautage doivent être surveillés” in the second sentence by “l'accès à la zone de tir doit être surveillé”.

**39.** Section 455 is amended by replacing paragraph 2 by the following :

“(2) all drill holes must be loaded and workers and equipment not required must be evacuated from the blasting area before the primer detonators are connected to the main fuse or shock tubes.”.

**40.** Section 458 is amended in the French text by replacing “du lieu de sautage” by “de la zone de tir”.**41.** Section 464 is replaced by the following :

“**464.** Before firing, all access routes and approaches to the blasting area must be closed using identified barricades or be guarded to prevent any unexpected arrival of persons in the blasting area.”.

**42.** Section 473 is amended in the French text by replacing “matériel” by “matériau”.**43.** The following is inserted after section 476 :

“**476.1.** Electrical equipment having a voltage of 440 volts or more, such as stations, substations or control panels of motorized equipment, must be maintained under a preventive maintenance program specific to the establishment that includes periodic inspections in accordance with the manufacturer’s instructions, if any.

The inspection results must be recorded in a register.”.

**44.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7483

**M.O., 2006****Order number 2006-006 of the Minister of Health and Social Services dated 22 February 2006**

An Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2)

Amendments to the Classification of services offered by family-type resources and the rates of compensation applicable to each type of service

WHEREAS sections 303 and 314 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2) provide that the Minister of Health and Social Services

establishes a classification of the services offered by family-type resources based on the degree of support or assistance required by users;

WHEREAS the second paragraph of section 303 of that Act provides that the Minister determines, with the approval of the Conseil du trésor, the rates or scale of rates of compensation applicable to each type of service listed in the classification;

WHEREAS the Minister made the Classification of services offered by family-type resources and the rates of compensation applicable to each type of service by Minister's Order 93-04 dated 30 November 1993 (1993, *G.O.* 2, 6781);

WHEREAS it is expedient to increase the daily lump sum granted to family-type resources, the allowances paid to foster families to cover the personal expenses of children in their care and the annual compensation paid to foster families to cover expenses related to school supplies for the children;

WHEREAS for that purpose, and in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Amendments to the Classification of services offered by family-type resources and the rates of compensation applicable to each type of service was published in the *Gazette officielle du Québec* of 21 December 2005 (2005, *G.O.* 2, 5413) with a notice that it could be made by the Minister on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Conseil du trésor has given its approval;

WHEREAS it is expedient to make the Amendments to the Classification without amendment;

THEREFORE, the Amendments to the Classification of services offered by family-type resources and the rates of compensation applicable to each type of service, attached to this Minister's Order, is hereby made.

PHILIPPE COUILLARD,  
*Minister of Health and Social Services*

---

## **Amendments to the Classification of services offered by family-type resources and the rates of compensation applicable to each type of service\***

An Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2, ss. 303 and 314)

**1.** The Classification of services offered by family-type resources and the rates of compensation applicable to each type of service is amended by replacing “\$1” in section 5.1 by “\$2”.

**2.** Section 8 is amended by adding “, and to the daily lump sum provided for in section 5.1” at the end of the first paragraph.

**3.** Section 9 is amended

(1) by adding “, and to the daily lump sum provided for in section 5.1” at the end of the first paragraph;

(2) by inserting “, and to the daily lump sum provided for in section 5.1,” in the second paragraph before “for a maximum period”.

**4.** Section 10 is amended by adding “, and to the daily lump sum provided for in section 5.1” at the end of the first paragraph.

**5.** Section 11 is amended

(1) by inserting “, and to the daily lump sum provided for in section 5.1,” in the first paragraph before “for each day”;

(2) by adding “and to the daily lump sum provided for in section 5.1” at the end of the second paragraph;

(3) by replacing “compensation” by “amounts” in the third paragraph.

**6.** Section 13 is amended by inserting “, and to the daily lump sum provided for in section 5.1,” in the first paragraph after “\$7.25”.

---

\* The Classification of services offered by family-type resources and the rates of compensation applicable to each type of service, made by Minister's Order 93-04 of the Minister of Health and Social Services dated 30 November 1993 (1993, *G.O.* 2, 6781), was last amended by the Amendments made by Minister's Order 2005-012 of the Minister of Health and Social Services dated 25 August 2005 (2005, *G.O.* 2, 3783). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 September 2005.

**7.** Section 14 is amended by replacing “and 5” by “, 5 and 5.1”.

**8.** Section 20.1 is amended by replacing “\$4” by “\$5”.

**9.** Section 21 is amended by replacing “\$77.22” and “128.44 in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph by “\$115.89” and “\$195.76” respectively.

**10.** Section 26 is amended by replacing “as of 1 January 2004” in the second paragraph by “as of 1 April 2006 and, thereafter, as of 1 January 2007”.

**11.** These Amendments come into force on the fifteenth day following the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7478

## M.O., 2006

### Order number 2006-007 of the Minister of Health and Social Services dated 22 February 2006

An Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2)

Regulation respecting certain rates of compensation applicable to services provided by intermediate resources

WHEREAS section 303 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2) provides that the Minister of Health and Social Services establishes a classification of the services offered by intermediate resources based on the degree of support or assistance required by users;

WHEREAS the second paragraph of that section provides that the Minister determines, with the approval of the Conseil du trésor, the rates or scale of rates of compensation applicable to each type of service listed in the classification;

WHEREAS the Minister made the Classification of the services provided by intermediate resources by Minister’s Order 2000-017 dated 27 September 2000 (2000, *G.O.* 2, 5125);

WHEREAS it is expedient to determine certain rates of compensation for intermediate resources and to provide for the payment to them of a daily allowance to cover the personal expenses of each child in their care and for the payment of an annual compensation to cover expenses related to school supplies for the children;

WHEREAS for that purpose, and in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting certain rates of compensation applicable to services provided by intermediate resources was published in the *Gazette officielle du Québec* of 21 December 2005 (2005, *G.O.* 2, 5414) with a notice that it could be made by the Minister on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Conseil du trésor has given its approval;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

THEREFORE, the Regulation respecting certain rates of compensation applicable to services provided by intermediate resources, attached to this Minister’s Order, is hereby made.

PHILIPPE COUILLARD,  
*Minister of Health and Social Services*

### Regulation respecting certain rates of compensation applicable to services provided by intermediate resources

An Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2, s. 303)

**1.** In addition to the compensation to which they are entitled pursuant to section 6 of chapter 12 of the Statutes of 2003, intermediate resources are also entitled to special compensation in accordance with sections 2 to 4.

**2.** Intermediate resources are entitled to a daily amount of \$5 as an allowance to cover the personal expenses of each child in their care.

**3.** Intermediate resources are entitled at the beginning of the school year, for the purchase of books and school supplies and for certain extracurricular activities of a child, to the following annual compensation:

(1) for each child at the preschool or elementary level: \$115.89;

(2) for each child at the secondary level: \$195.76.

In addition, after receiving the prior authorization of the identified institution and upon presentation of vouchers, intermediate resources are also entitled, during the school year, to the reimbursement of the purchase cost of any other school supplies needed by the child.